



Luftfahrt-Bundesamt

**Ergänzung zur Musterzulassung
Supplemental Type Certificate**

Nr.: SA 1244

Die nach den Bestimmungen der Luftverkehrs-Zulassungs-Ordnung ergänzte Musterzulassung des Luftfahrtgeräts wird durch diese ERGÄNZUNG ZUR MUSTERZULASSUNG beurkundet. Sie erweitert die Angaben des Musterzulassungsscheins und des zugehörigen Geräte-Kennblatts und ist nur in Verbindung mit diesen gültig.

The Supplemental Type Certificate of the aeronautical product supplemented in accordance with the provisions of the „Luftverkehrs-Zulassungs-Ordnung“ (Air Navigation Certification Order) is documented by means of this „ERGÄNZUNG zur MUSTERZULASSUNG“ (SUPPLEMENTAL TYPE CERTIFICATE). It amends the data of the Type Certificate and of the pertinent Type Certificate Data Sheet and will only be valid in conjunction with them.

Anwendbarkeit:

Applicability:

Gerätemuster/Baureihen:
Type / variants :

CAP 10B

Geräte-Kennblatt Nr.:
No. of Type Certificate Data Sheet :

1044

Ausgabe: 1
Issue :

Antragsteller:

Applicant :

Hermann Liese Flugtechnik
Truderingerstr. 2

82008 Unterhaching

Beschreibung der Ergänzung:

Description of the Supplement :

Einbau der Schalldämpferanlage Liese-2x76x150-L

Zulassungsgrundlage:

Certification Basis :

- **Bezugsdokument:** Umrüstanweisung Schalldämpferanlage Liese-2x76x150-L
Reference Document :

Zulassung im Ursprungsland:

Certification in the Country of Origin :

- **Halter der Zulassung:** -
STC Holder :
- **Nr. der Zulassung:** -
STC No.:
- **zugelassen von:** -
certified by :

Auflagen und Einschränkungen:

Conditions and Restrictions :

- 1. Die Verträglichkeit dieser Modifikation mit anderen zugelassenen Modifikationen ist vom Einrüster sicherzustellen.**

The compatibility of this modification with other approved modifications has to be ensured by the company installing the modification.

- 2. Anweisungen für den Betrieb:**

Instructions for operation:

- Umrüstanweisung Schalldämpferanlage Liese-2x76x150-L

- 3. Anweisungen für die Instandhaltung und die Nachprüfung:**

Instructions for maintenance and inspection

Es gelten die Anweisungen für das Originalmuster

The instructions for the type are applicable

Diese Ergänzung zur Musterzulassung kann in den in § 4 Abs. 3 der Luftverkehrs-Zulassungs-Ordnung vorgesehenen Fällen widerrufen werden.

This Supplemental Type Certificate may be revoked in the cases provided for by § 4 section 3 of the „Luftverkehrs - Zulassungs - Ordnung“ (Air Navigation Certification Order).

LBA-Zulassung:

Certificate issued by LBA :



Braunschweig, 10.12.2001

EMZ-Nr.: SA 1244,

Ausgabestand: 1

Status of Issue :

UMRÜSTANWEISUNG
SCHALLDÄMPFERANLAGE

LIESE - 2 x 7 6 x 1 5 0 - L

f ü r d a s

FLUGZEUG CAP 10 B

Kennblatt Nr. 1044

mit dem Triebwerk Lyc. AEIO-360-B2F

Ausgabe: 11/01

Die Änderung darf erst durchgeführt werden, wenn sich die durchführende Stelle überzeugt hat, daß nicht bereits eine Änderung erfolgt ist, die in Verbindung mit dieser Änderung zu einer Beeinträchtigung der Lufttüchtigkeit des Luftfahrzeuges führen kann.

1. Verzeichnis der gültigen Seiten

Inhalt	Seite	Ausgabe
1. Inhaltsverzeichnis	1	11/01
2. Beschreibung	2	11/01
3. Umrüstanweisung	2	11/01
4. Schwerpunkt und Masse	2	11/01
5. Flughandbuch	2	11/01
6. Wartungsanweisung	3	11/01
7. Übersichtszeichnungen	4 - 5	11/01

2. Beschreibung:

Der Schalldämpferanlage LIESE-2x76x150-L für die Flugzeugmuster CAP 10 B besteht im wesentlichen aus zwei Schalldämpfern LIESE-76x150-L mit jeweils einem Dämmelementen LIESE-DE-76x150. Die Schalldämpfer werden auf den gekürzten Endrohren mittels jeweils einer Schelle mit Sicherungsstift befestigt. Die Enden der Schalldämpfer werden zusätzlich durch eine Querstrebe verbunden.

Das Mehrgewicht der geänderten Abgasanlage beträgt 1.2 Kg mit einem Hebelarm von -0.5 m.

3. Umrüstanweisung:

1. Endrohre der linken und rechten Abgasanlage gemäß Zeichnung LIESE-CAP10B-01 kürzen. Siehe Übersichtszeichnung Seite 3 dieser Umrüstanweisung.
2. Beide Schalldämpfer (Teil 1) auf die gekürzten Endrohre aufchieben. Die Schalldämpfer so ausrichten, daß jeweils die rechteckige Ausströmfläche rechtwinklig zur Flugrichtung nach aussen zeigt.
3. Auf beiden Seiten das Loch für den Sicherungsstift der Befestigungsschelle (Teil 2 und 3) bohren (Durchmesser 5.2 mm).
4. Beide Schalldämpfer (Teil 1) mit der Schelle (Teil 2 und 3) auf den gekürzten Endrohren befestigen.
5. Querverbindung zwischen den Enden der Schalldämpfer in der Länge und im Winkel der Befestigungsösen anpassen und montieren. Die ineinandergeschobenen Rohre (Teil 4 und 5) durch zwei Schrauben (Teil 6, 7 und 8) verbinden.
6. Standlauf durchführen und Abgasanlage und Schalldämpferanschlüsse auf Dichtheit prüfen.
7. Schalldämpfer unter Zusatzausrüstung im Ausrüstungsverzeichnis eintragen.
Masse = 1.2 Kg bei -0,5 m.
8. Durchführung der Umrüstung prüfen und entsprechend den derzeit geltenden Vorschriften für eine „Große Änderung“ dokumentieren und im Bordbuch bestätigen.

4. Schwerpunkt und Masse:

Auf Grund des geringen Mehrgewichtes von 1.2 Kg und der vernachlässigbaren Schwerpunktsverschiebung ist keine neue Schwerpunktwägung und keine Änderung des Wägeberichtes erforderlich.

5. Flughandbuch:

Die Leistungsdaten des Flugzeuges bleiben durch den Einbau des Schalldämpfers unverändert. Der Einbau des Schalldämpfers erfordert keine Änderung des Flughandbuches.

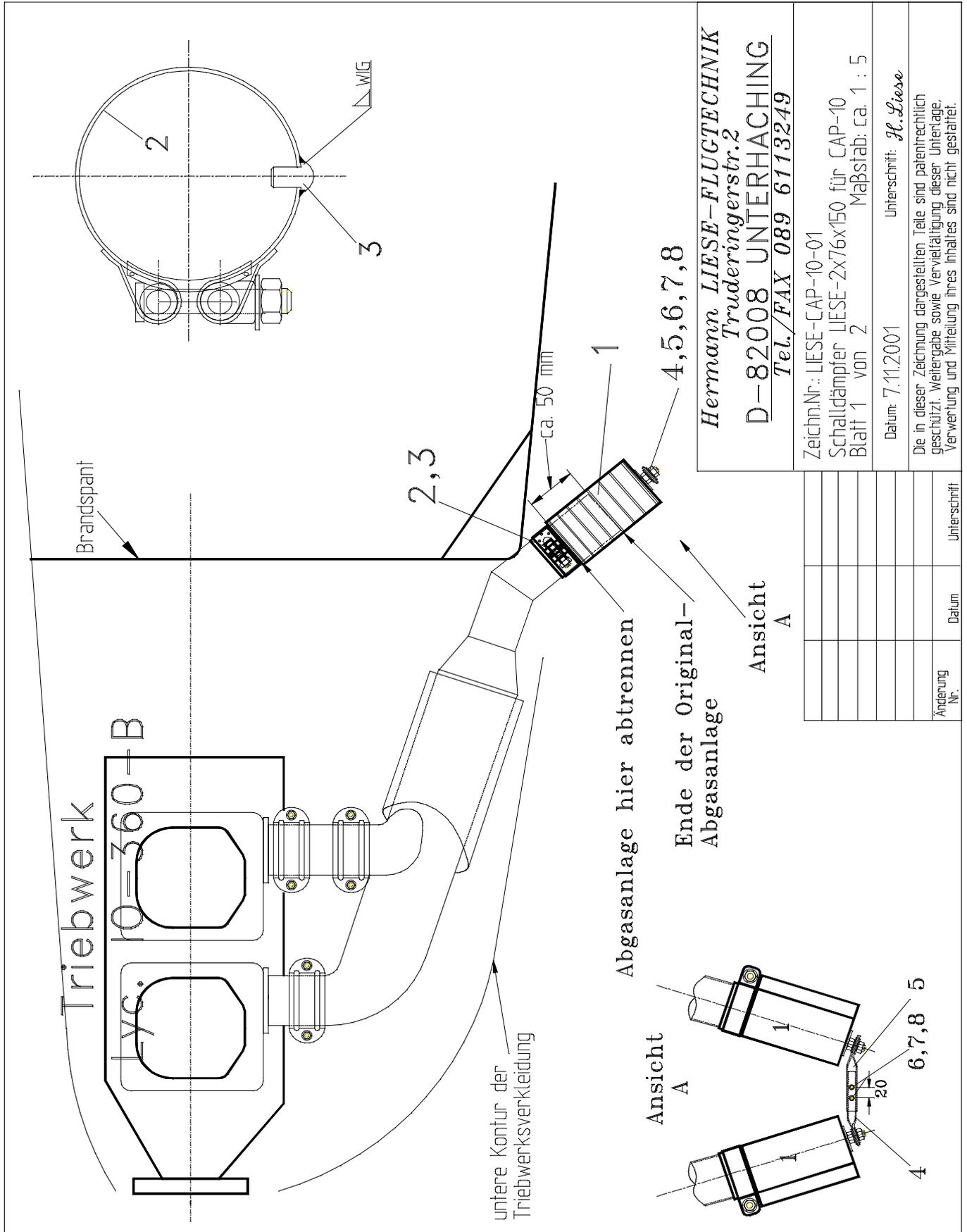
6. Wartungsanweisungen:

Zu Aufrechterhaltung der Lufttuchtigkeit sind periodische Kontrollen der Schalldämpferanlage vorgeschrieben.

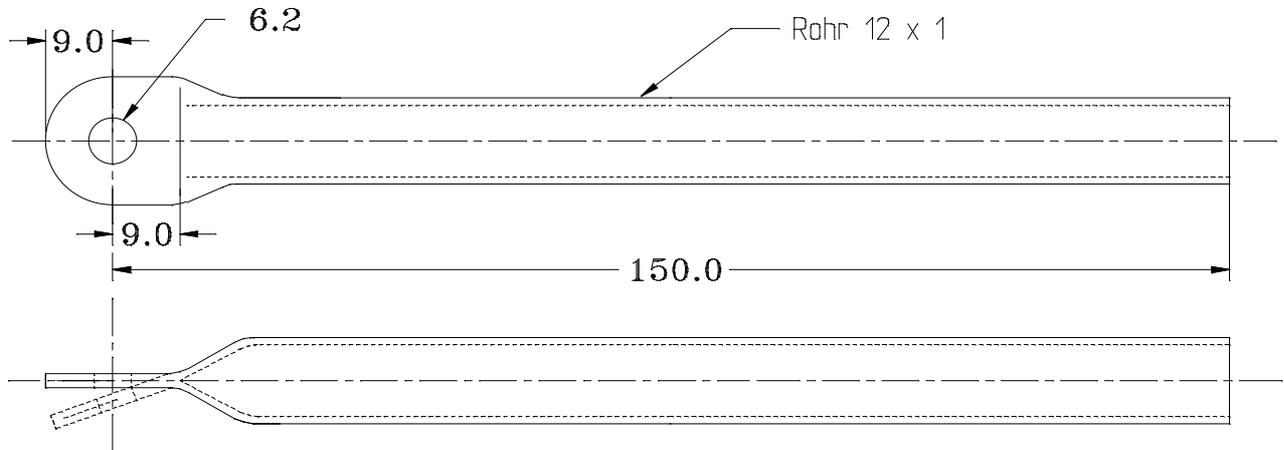
Die untenstehende Seite ist auszuschneiden und den Wartungsunterlagen des Flugzeuges beizulegen.

<p>Hermann LIESE FLUGTECHNIK Truderingerstr. 2 D-82008 UNTERHACHING Tel.: 089/6113249 FAX: /61501647</p>	<p>Wartungsanweisung CAP 10 B (mit Lyc.AEIO-360) für die Schalldämpferanlage LIESE-2x76x150-L</p>
<p>Allgemeines</p> <p>Dieses Flugzeug ist mit einem Schalldämpfer LIESE-2x76x150-L ausgerüstet.</p> <p>Zum sicheren Betrieb des Flugzeuges und zur Aufrechterhaltung der Lufttuchtigkeit sind nach jeweils 50 Flugstunden die folgenden Punkte zu beachten.</p>	
<p style="text-align: center;">Wartungsanweisung</p>	
<p>50 h Kontrolle:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Beide Schalldämpfer durch Lösen der Schellen und der Querverbindung demontieren.2. Sichtprüfung der Schalldämpfer durch die Ein- und Auslaßöffnung auf Fremdkörper, Ribbildung und Verformungen.<p style="margin-left: 40px;">Die durch die Öffnungen sichtbaren Halbrohre der Dämmelemente dürfen keine Verbiegung in oder gegen die Strömungsrichtung aufweisen.</p>2.1. Im Falle einer Beschädigung, ist der Schalldämpfer zur Reparatur an die Firma BITZ-Flugzeugbau GmbH Ullrichsmahd 22 - 30 86179 AUGSBURG zu schicken.3. Schalldämpfer wieder montieren.	
<p>Bei der Feststellung von sicherheitsrelevanten Schäden ist die Firma Hermann LIESE FLUGTECHNIK Truderingerstr. 2 82008 UNTERHACHING Tel.: 089/6113249 FAX: /61501647 umgehend zu benachrichtigen.</p>	
<p>Ausgabe 11/01</p>	

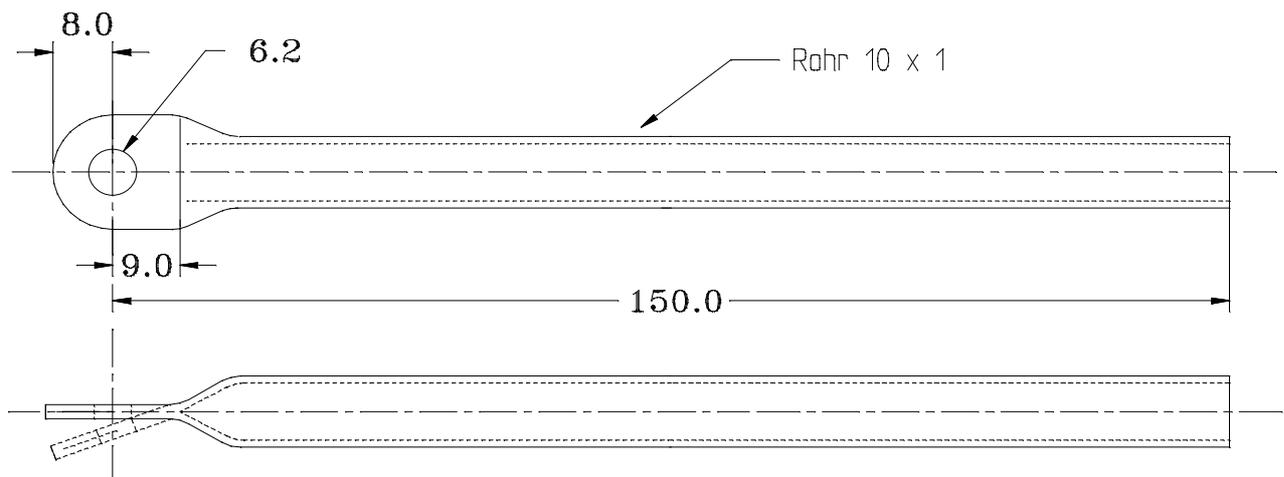
7. Übersichtszeichnung (Blatt 1): CAP 10 B mit Lyc. AEIO-360-B2F



7. Übersichtszeichnung (Blatt 2): CAP 10 B mit Lyc. AEIO-360-B2F



Teil 5



Teil 4

**Länge und Winkel der Befestigungsaugen
 bei Montage anpassen!**

Werkstoff: 1.4544.9 oder 1.4541

Hermann LIESE-FLUGTECHNIK
 Truderingerstr.2
D-82008 UNTERHACHING
 Tel./FAX 089 6113249

Zeichn.Nr.: LIESE-CAP-10-01
 Schalldämpfer LIESE-2x76x150 für CAP-10
 Blatt 2 von 2 Maßstab: 1 : 1

Datum: 7.11.2001 Unterschrift: *H. Liese*

Die in dieser Zeichnung dargestellten Teile sind patentrechtlich geschützt. Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes sind nicht gestattet.

Änderung Nr.	Datum	Unterschrift